

Ihr Natpar vorbereiten und mischen

Bevor Sie Natpar verwenden können, müssen Sie es mischen. Das gemischte Arzneimittel reicht für maximal **14 Injektionen (14 Dosen)**. Wenn Sie Natpar zum ersten Mal selbstständig anwenden, wird Ihr Arzt oder das medizinische Fachpersonal Sie beim Mischen Ihrer Natpar-Patrone unterstützen.

1. Wenn Sie die Injektion einer Dosis vorbereiten, nehmen Sie Ihre Natpar-Patrone aus dem Kühlschrank.



Hinweis: Die Patrone stets im Kühlschrank aufbewahren. Nur zum Vorbereiten und Injizieren des Arzneimittels herausnehmen.

- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.
- Legen Sie das Zubehör bereit, einschließlich:
 - Mischvorrichtung
 - Neue Natpar-Patrone aus dem Kühlschrank
 - Neue Pen-Nadel zum einmaligen Gebrauch
 - Durchstichsicheres Behältnis
 - Bleistift oder Kugelschreiber um zu notieren, wann Sie die Patrone gemischt haben
 - Protokollkarte für die Patrone (befindet sich in dieser Bedienungsanleitung)
 - Natpar-Pen zum Injizieren des Arzneimittels
 - Diese Bedienungsanleitung

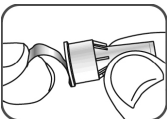
2. Tragen Sie die Datumsangaben in die Protokollkarte ein.

Protokollkarte für die Patrone
Anleitung:

- Tragen Sie das aktuelle Datum in die Zeile neben „**Gemischt am**“ ein.
- Rechnen Sie **14 Tage** zu dem aktuellen Datum hinzu und tragen Sie dieses Datum in die Zeile neben „**Entsorgen am**“ ein (gleicher Wochentag, 2 Wochen später).
- Entsorgen Sie die Patrone an dem neben „**Entsorgen am**“ eingetragenen Datum, auch wenn sich noch Arzneimittel in der Patrone befindet. An dem neben „**Entsorgen am**“ eingetragenen Datum darf die Patrone nicht mehr verwendet werden.
- Beim Mischen einer neuen Patrone **muss** am Pen eine Nadel aufgesetzt sein.

Patrone 1	
Gemischt am:	___/___/___
Entsorgen am:	___/___/___ (Gleicher Wochentag, 2 Wochen später)
Patrone 2	
Gemischt am:	___/___/___
Entsorgen am:	___/___/___ (Gleicher Wochentag, 2 Wochen später)

3. Ziehen Sie die Papierlasche von der Nadelkappe ab.

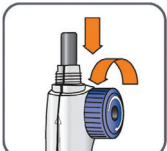


4. **Schrauben Sie die Pen-Nadel im Uhrzeigersinn auf die Patrone auf.**

- Stellen Sie sicher, dass die Pen-Nadel gerade und fest auf der Patrone sitzt (das breitere Ende der Nadelkappe muss die „Schulter“ der Patrone berühren).
- Entfernen Sie die Nadelkappe oder den Schutz **erst**, wenn Sie für die Injektion des Arzneimittels bereit sind.



5. Drehen Sie das Rad der Mischvorrichtung gegen den Uhrzeigersinn, um die Stange gegebenenfalls herunterzudrehen.



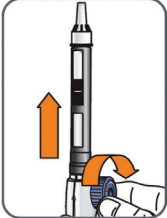
- Die Stange muss wie in der Abbildung gezeigt (ganz eingezogen) in der Mischvorrichtung stecken.



6. Schrauben Sie die Natpar-Patrone im Uhrzeigersinn auf die Mischvorrichtung.



- Die Pen-Nadel muss fest aufgesetzt sein.



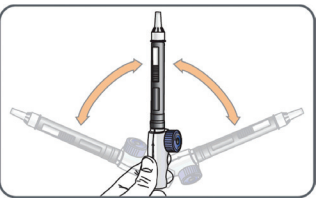
7. **Die Nadelkappe muss nach oben zeigen.** Drehen Sie nun langsam das Rad so lange im Uhrzeigersinn, bis die Stopfen in der Patrone sich nicht mehr bewegen **und das Rad sich frei drehen lässt**.

- Die Nadel nach oben halten.
- Die Mischvorrichtung **NICHT** schräg halten.

8. Die Stopfen müssen wie in der Abbildung gezeigt aussehen und zusammenbleiben.



9. Halten Sie die Mischvorrichtung mit aufgeschraubter Patrone und nach oben zeigender Nadel. Bewegen Sie die Patrone etwa 10 Mal **leicht** hin und her (von der Position 9 Uhr zur Position 3 Uhr), um das **Pulver** in der Patrone **aufzulösen**.



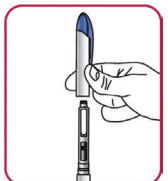
- Die Patrone NICHT schütteln.**
- Stellen Sie sicher, dass die Nadel nach oben zeigt.
- Legen Sie die Mischvorrichtung mit der aufgeschraubten Patrone ab. Warten Sie 5 Minuten, bis sich das Pulver vollständig aufgelöst hat.

Vor jeder Anwendung der täglichen Dosis müssen Sie die Lösung prüfen. Falls die Lösung nach 5 Minuten trüb ist, Partikel enthält oder nicht farblos ist, **verwenden Sie das Arzneimittel nicht. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder das medizinische Fachpersonal.** Die Bildung von kleinen Luftblasen ist normal.

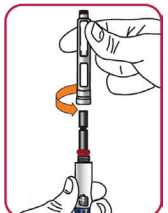
Ihren Natpar-Pen vorbereiten

Sie müssen den Natpar-Pen **einmal** alle **14 Tage** vorbereiten.

1. Nehmen Sie den Pen in die Hand und entfernen Sie die Kappe. Bewahren Sie die Kappe zur späteren Verwendung auf.



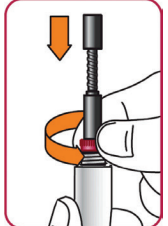
2. Schrauben Sie den Stangenschutz („**unechte**“ **Patrone**) oder die leere Arzneimittelpatrone gegen den Uhrzeigersinn ab. Entsorgen Sie sie in einem durchstichsicheren Behältnis.



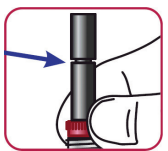
3. Drücken Sie den Injektionsknopf. Nun sollte die Anzeige „**0**“ genau gegenüber der Kerbe im Dosisfenster stehen. Wenn dies nicht der Fall ist, drücken Sie nochmals den Injektionsknopf, bis die „**0**“ richtig steht.



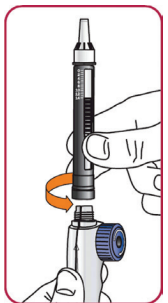
4. Drehen Sie die Stange herunter. Wenn die Stange ausgefahren ist, drehen Sie dazu den dunkelroten Ring gegen den Uhrzeigersinn. Den Ring nicht zu stark festdrehen.



5. Prüfen Sie die Stange. Bei richtiger Handhabung ist ein kleiner Spalt zu sehen.



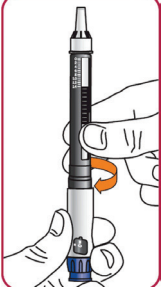
6. Schrauben Sie die Patrone gegen den Uhrzeigersinn von der Mischvorrichtung ab. Legen Sie die Mischvorrichtung ab.



7. Nun wird die Patrone auf den Pen aufgesetzt. Halten Sie den Pen an der Unterseite. Die Stange muss nach oben zeigen.



8. Schrauben Sie die Patrone mit nach oben zeigender Nadelkappe im Uhrzeigersinn auf den Pen, bis Patrone und Pen ohne Spalt miteinander verbunden sind.

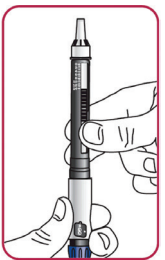


9. **Ihren Natpar-Pen gebrauchsfertig machen.**

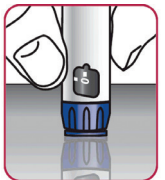
Drehen Sie den Dosierknopf im Uhrzeigersinn, bis die Anzeige „**GO**“ genau gegenüber der Kerbe im Dosisfenster steht.



10. Halten Sie den Pen mit der Nadelkappe nach oben.



11. Drücken Sie den Injektionsknopf auf eine ebene Fläche, z. B. die Tischplatte, bis die Anzeige „**0**“ genau gegenüber der Kerbe im Dosisfenster steht.



- Bei diesem Schritt können 1 oder 2 Tropfen Flüssigkeit austreten. Dies ist normal.
- Nehmen Sie die Arzneimittelpatrone erst dann vom Pen ab, wenn das unter „Entsorgen am“ eingetragene Datum erreicht wurde oder die Patrone leer ist.
- Der Pen muss bei jeder neuen Patrone nur einmal gebrauchsfertig gemacht werden.

Anwendung der täglichen Dosis von Natpar

HINWEIS: Wenn Sie gerade das Mischen des Arzneimittels und die Vorbereitung Ihres Pens abgeschlossen haben und die Pen-Nadel aufgesetzt ist, lesen Sie jetzt die Anweisungen zur Injektion mit Ihrem Natpar-Pen im Abschnitt „Vor der Injektion Ihrer täglichen Dosis“ (Schritt 6 in diesem Abschnitt). Falls Sie zu irgendeinem Zeitpunkt Hilfe benötigen, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder das medizinische Fachpersonal.

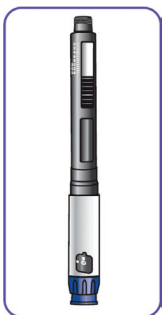
1. Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.

2. Legen Sie das folgende Zubehör bereit:
- Ihr Natpar-Pen aus dem Kühlschrank
 - Neue Pen-Nadel zum einmaligen Gebrauch
 - Durchstichsicheres Behältnis
 - Alkoholtupfer

Hinweis: Die gemischte Patrone im Pen stets im Kühlschrank aufbewahren. Nur zum Vorbereiten und Injizieren des Arzneimittels herausnehmen.

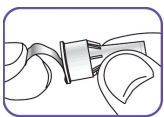
3. **Prüfen Sie die Patrone.**

Entfernen Sie die Kappe von Ihrem Natpar-Pen. Die gemischte Patrone muss sich darin befinden.



4. Bevor Sie eine neue Nadel auf den Pen setzen, prüfen Sie:
- ob die Lösung klar, **farblos** und frei von Partikeln ist. Die Bildung von kleinen Luftblasen ist normal. Falls die Lösung nicht klar und nicht farblos ist oder Partikel enthält, **verwenden Sie das Arzneimittel nicht. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder das medizinische Fachpersonal.**
- Sie müssen eine neue Natpar-Patrone vorbereiten, wenn:
- der Pen keine Dosen mehr enthält (Dosiszähler auf „**0**“)
 - oder**
 - das „**Entsorgen am**“-Datum erreicht ist (siehe Protokollkarte).

5. Aufsetzen einer neuen Nadel.
- Ziehen Sie die Papierlasche von der Nadelkappe ab.



- Halten Sie den Natpar-Pen aufrecht fest.
- Schrauben Sie die Nadelkappe im Uhrzeigersinn fest auf die Patrone auf, während Sie sie aufrecht halten (das breitere Ende der Nadelkappe muss die „Schulter“ der Patrone berühren).
- Lassen Sie die Nadelkappe auf der Nadel.



6. **Vor der Injektion Ihrer täglichen Dosis.**

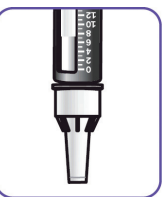
- Eingefrorene Patronen **NICHT** verwenden.
- Entsorgen Sie alle gemischten Patronen, wenn das „**Entsorgen am**“-Datum erreicht ist (siehe Protokollkarte).

7. Reiben Sie die Injektionsstelle mit einem Alkoholtupfer ab. Geben Sie die tägliche Injektion im Wechsel in den linken bzw. rechten Oberschenkel.



Achten Sie darauf, dass die Nadelkappe während der Schritte 8 bis 17 nach unten zeigt.

8. Halten Sie den Natpar-Pen so, dass die Nadel gerade nach unten zeigt.



- Halten Sie die Nadel bis zum Ende der Injektion nach unten.**

9. Halten Sie den Pen so, dass Sie das Dosisfenster sehen können.



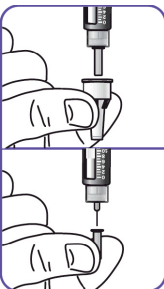
10. Drehen Sie den Dosierknopf, bis die Anzeige „**GO**“ genau gegenüber der Kerbe im Fenster steht. Den Dosierknopf **nicht** über die Anzeige „**GO**“ hinaus drehen.
- Wenn sich der Dosierknopf schwer drehen lässt, ist möglicherweise nicht mehr genügend Lösung vorhanden. Prüfen Sie anhand der **Dosisanzeige** auf der Patrone, ob noch Dosen vorhanden sind, oder prüfen Sie das „**Entsorgen am**“-Datum auf der **Protokollkarte** um festzustellen, ob schon mehr als **14 Tage** vergangen sind.



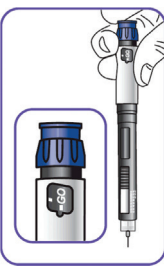
11. Klopfen Sie **3 bis 5 Mal** leicht auf die Patrone. So werden eventuell vorhandene kleine Luftblasen von der Nadel entfernt.



12. **Bereiten Sie die Pen-Nadel für die Injektion vor.**
- Ohne loszuschrauben,
 - ziehen Sie die Nadelkappe gerade heraus und legen sie beiseite.
 - Dann ziehen Sie den Nadelschutz ab und entsorgen ihn.



13. Halten Sie den Pen so, dass Sie die Anzeige „**GO**“ im Dosisfenster sehen können. Die Pen-Nadel muss nach unten zeigen.



14. Lesen Sie die Schritte **15, 16 und 17** sorgfältig durch, **bevor** Sie das Arzneimittel injizieren.



15. Führen Sie die Nadel vollständig in die Haut des Oberschenkels ein (nach Anweisung Ihres Arztes oder des medizinischen Fachpersonals können Sie mit den Fingern eine Hautfalte bilden). Achten Sie darauf, dass die Anzeige „**GO**“ im Fenster zu sehen ist.

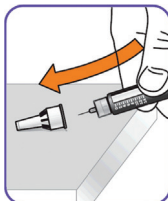


16. Drücken Sie den Injektionsknopf, bis die Anzeige „**0**“ genau gegenüber der Kerbe im Dosisfenster steht. Sie sollten sehen und spüren können, dass der Dosierknopf wieder auf die „**0**“ zurückgeht. **Zählen Sie langsam bis 10.**

Wichtiger Hinweis zum Injizieren: Um eine Unterdosierung zu vermeiden, muss die Nadel **NACH** dem Drücken des Injektionsknopfs 10 Sekunden lang in der Haut bleiben.



17. Ziehen Sie die Nadel gerade aus dem Oberschenkel heraus.
- Bei diesem Schritt können 1 oder 2 Tropfen Flüssigkeit austreten. Dies ist normal.
 - Falls Sie glauben, nicht Ihre volle Dosis erhalten zu haben, wenden Sie keine weitere Dosis an. Wenden Sie sich an Ihren Arzt. Möglicherweise müssen Sie Calcium und Vitamin D einnehmen.



18. Stecken Sie die herausstehende Nadel vorsichtig in die große Nadelschutzkappe zurück, indem Sie die Nadel in die abgelegte Kappe einführen.

- Achten Sie darauf, dass die Nadel ganz in die Kappe hineingedrückt wird.

19. Halten Sie die Patrone fest und schrauben Sie die Nadelkappe (mit der darin befindlichen Pen-Nadel) gegen den Uhrzeigersinn ab.



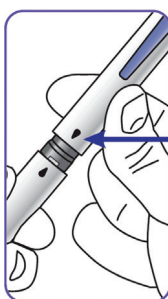
- Lassen Sie niemals andere Personen Ihren Pen oder Ihre Pen-Nadeln benutzen. Sie könnten andere Personen infizieren oder von ihnen infiziert werden.

20. Entsorgen Sie die gebrauchte Nadel in einem durchstichsicheren Behältnis.
- Fragen Sie Ihren Arzt, Apotheker oder das medizinische Fachpersonal, wie volle durchstichsichere Behältnisse zu entsorgen sind.**



21. Setzen Sie die Kappe wieder auf den Pen.

- Sie müssen eine Patrone auf den Pen aufsetzen, bevor Sie die Kappe auf den Pen setzen können.
- Richten Sie den Taschen-Clip gegen die Markierung am Pen aus.
- Drücken Sie Kappe und Pen zusammen, bis Sie ein Klicken hören.



22. Legen Sie den Natpar-Pen in den Kühlschrank.

Aufbewahrung des Arzneimittels

Natpar-Patronen und Pens, die eine gemischte Patrone enthalten, müssen immer im Kühlschrank (2 °C – 8 °C) aufbewahrt werden.

- Die Patrone **NICHT** einfrieren.
- Eingefrorene Patronen **NICHT** verwenden.
- Alle gemischten Patronen, die älter als 14 Tage sind, müssen entsorgt werden.